



LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARKANSAS

LUNES, 12, DE ENERO DE 1981

NUMERO 167

HABLANDO CON Y DE LOS MENORES

"Lo mío era robar palomas y bañarme en el río todo el tiempo", confiesa Ricardo Pérez, un joven cubano de Calabazar de Sagua, Las Villas, quien espera su salida de Fort Chaffee con otros jóvenes como él.

Cuando Ricardo llegó a los Estados Unidos a bordo de la Flotilla de la Libertad el día 17 de mayo de 1980, era analfabeto. Aprendió a leer y a escribir en Indiantown Gap, Pennsylvania. Ahora, en Fort Chaffee, estudia inglés y otras materias. Sus familiares quedaron en Cuba. El padre es teniente del ejército.

Fidel Pombert es de Ranchuelo, Las Villas. Tiene 16 años de edad y arribó a Cayo Hueso el 14 de mayo de 1980. En Cuba trabajaba cargando ladrillos refractarios para el revestimiento interior de la chimenea del central azucarero "10 de Octubre". En Cuba quedaron sus padres y 6 hermanos. Tiene un primer grado de escolaridad.

Manuel Domínguez, de Sagua de Tánamo, Oriente, tiene 17 años de edad. Llegó a este país el 6 de mayo de 1980. Curso hasta el octavo grado escolar. En Cuba trabajaba como ayudante de albañil. Ahora estudia inglés.

"Yo vivía cerca de la Base y sabía como viven los americanos", dice Pascual Rodríguez Rojas, natural de Guantánamo, Oriente, de 17 años de edad. Llegó a Norteamérica el 2 de mayo de 1980. En Cuba estudiaba música. Ahora, en Fort Chaffee, forma parte del grupo musical que han organizado los menores en su alojamiento. Sólo lo preocupa que él, que es baterista, no tiene ese instrumento....

"Yo vine porque no me gusta el comunismo", declara Luis Ona Domínguez, de 17 años de edad quien, en Matanzas, su tierra natal, "estudiaba" para hacerse operador de concretera. "Yo no tengo problema, porque tengo un abuelo millonario en España. Pero además soy tornero y artista. Yo toco lo mismo batería, que tumbadora." Luis es un bromista empedernido....

Estos son algunos de los jóvenes cubanos menores de edad con los que estuve conversando largamente en sus alojamientos del Area de Menores.

Quizás el crimen mayor que contra Cuba está cometiendo el régimen castrista es el haber privado a las jóvenes generaciones cubanas de su patria y de la vida decorosa que, en todos los tiempos, anhelan los jóvenes.

continúa en la sig. pág.

TALKING WITH AND ABOUT YOUNG PEOPLE

"My thing was to steal pigeons and swim in the river all the time," confesses Ricardo Pérez a young Cuban from Calabazar de Sagua, Las Villas, who along with other young men is awaiting his departure from Fort Chaffee.

When Ricardo arrived in the United States aboard the Freedom Flotilla on May 17, 1980, he was illiterate. He learned to read and write in Indiantown Gap, Pennsylvania. Now, at Fort Chaffee, he is studying English and other subjects. His relatives stayed in Cuba. His father is a lieutenant in the army.

Fidel Pombert is from Ranchuelo, Las Villas. He is 16 years old and arrived in Key West on May 14, 1980. In Cuba he worked carrying special heat resistant bricks to remodel the inside of the chimney at the "October 10" sugar processing plant. He left his parents and six brothers and sisters in Cuba. He has had one year of schooling.

Manuel Domínguez from Sagua de Tánamo, Oriente, is 17 years old. He arrived in this country on May 6, 1980. He had completed the 8th grade. In Cuba he worked as a bricklayers' assistant. Now he studies English.

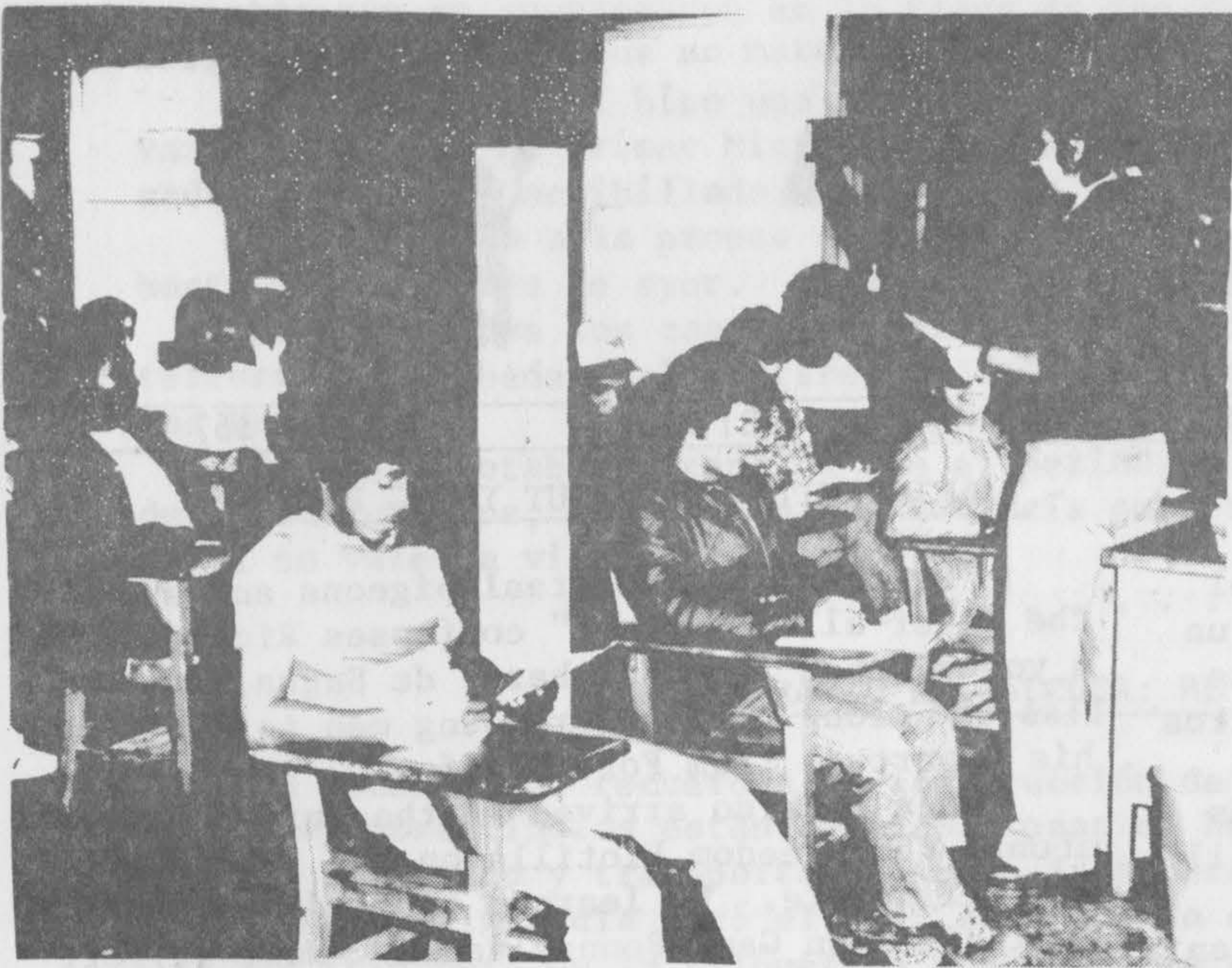
"I used to live near the Base and I learned how Americans live," says Pascual Rodríguez Rojas a 17 year-old native of Guantánamo, Oriente. He arrived in America May 2, 1980. He was studying music in Cuba. Now, in Fort Chaffee, he's a member of a musical group which the young people have formed in their living area. His only concern is that he is a drummer but the group has no drums.

"I came because I don't like Communism," says Luis Ona Domínguez, 17 years old who in Matanzas was "studying" to operate a concrete mixer. "I have no problems because I have a millionaire grandfather in Spain. Besides I'm a machine operator and a drummer. I can play snare drums as well as congo drums." Luis is quite a kidder.

These are some of the young Cubans with whom I was talking at length in their living quarters in the Youth Area.

Perhaps the major crime which the Castro regime is committing against the Cuban people is that of depriving the younger generations of Cubans of their homeland and the decent life which, throughout history, young people have always longed for.

continue on the next page



Continuation -

These Cuban adolescents at Fort Chaffee -- separated from their parents, deprived by their country's regime of the right to live freely in their homeland, with their most basic and legitimate desires repressed to the point that they preferred to risk exile rather than to continue to exist under the thumb of Castro's tyranny -- are a painful, living example, and one which provokes indignation as well, of what Communism in Cuba is doing to young people. This unspeakable crime can never be forgotten and much less forgiven.

The camp administration, seeing the need for a separate area for the minors, immediately established the necessary conditions for the young refugees to have a healthy life appropriate to their age group while awaiting their departure from the fort.

Furnished with everything necessary, the Youth Area currently houses a total of 54 minors, both boys and girls.

A clinic to take care of minor health problems; classes in English and Cuban and American history; a Recreation Center where they watch television and are shown a film every day; programs of vocational and art education; a program of adaptation to American society; daily games of basketball and volleyball; baseball games on Saturdays and Sundays; a program of socialization and education, the object of which is to prepare these young people for a more stable, trouble-free life when they leave the fort and which includes subjects such as "What is my legal situation in the United States?" and "History of the Cuban community in exile." This program has as a secondary goal that of changing these young people's norms of conduct. Participation in this program is not obligatory, but by invitation. All the young people in the Youth Area have accepted the invitation, aware of how

continue on the next page

Continuación -

Estos adolescentes cubanos, que en Fort Chaffee - alejados de sus padres, despojados por el régimen de su país del derecho a vivir en libertad en su patria, reprimidos allí hasta en sus más legítimas y elementales aspiraciones hasta el grado de preferir correr los riesgos de la aventura del exilio antes que continuar bajo la bota de la tiranía castrista - son el ejemplo vivo doloroso, a la vez que indignante, de lo que ha venido haciendo el comunismo en Cuba con las generaciones jóvenes. Este crimen incalificable jamás podrá ser olvidado y, mucho menos, perdonado.

La Dirección del Campamento, dándose cuenta de la necesidad de establecer un área de segregación para los menores, se crearon inmediatamente las condiciones necesarias para que los refugiados adolescentes puedan hacer una vida sana y propia de su edad, mientras les llega su salida del fuerte.

Dotado con todos los elementos necesarios, el Area de Menores acoge actualmente un total de 54 menores, entre hembras y varones.

Una clínica para atender problemas menores de salud; aulas de inglés e historia de los Estados Unidos y de Cuba; Centro de Recreación donde ven televisión y se les proyecta una película diariamente; programas de educación vocacional y artística; un programa de asimilación a la sociedad norteamericana; la práctica diaria de deportes como el baloncesto y el volibol; juego de beisbol los sábados y domingos; un programa de socialización y educación cuyo objetivo es el preparar a estos jóvenes para hacerles una vida más estable y diáfana al salir del fuerte, cuyo contenido

continúa en la sig. pág.



aborda temas como por ejemplo, "Cuál es mi situación legal en los Estados Unidos"; "Historia de la comunidad cubana en el exilio"; persigue además otro objetivo que es lograr la modificación de los patrones de conducta de estos jóvenes. La participación en este programa no es obligatoria sino por invitación. Todos los jóvenes del Area de Menores han aceptado esa invitación, conscientes de que su participación en el programa significa un gran beneficio para ellos. En este programa trabajan el Dr. Roberto Rey, el señor Ricardo Pérez y el señor Ricardo Rivero.

La señora Margarita Moreno es la Directora del Area de Menores: Cuenta con la colaboración de la señora Margarita Aragón como Coordinadora de Relocalización y Reunificación; con un grupo de consejeros psiquiátricos; con la ayuda inapreciable del joven cubano residente en los Estados Unidos hace 10 años, Fernando Fernández, quien está en Fort Chaffee desde que este Centro inició sus actividades y a quien los jóvenes refugiados cubanos estiman y quieren profundamente por el alto sentido humano que caracteriza su actitud y su trabajo con ellos.

Ocurre también que algunos menores arriban en el Area a la mayoría de edad. El reglamento dispone que los mismos sean trasladados al Area General de Población. Sin embargo, ellos prefieren permanecer en el Area de Menores. La solución para este pequeño problema es que dichos jóvenes permanecen allí como trabajadores voluntarios, apoyando con su labor la tarea de la Dirección del Area. La Directora, Margarita Moreno, se refiere a ellos con palabras encomiásticas que su conducta y su trabajo les han ganado.

Si alguien se imagina que los menores viven como prisioneros y que el personal responsabilizado con la seguridad y la disciplina del Area es visto como guardianes, se equivoca. A los miembros de la seguridad del Area apenas se les puede distinguir porque viven confundidos con los menores, participando de sus actividades y recreaciones como si ellos mismos fueran jóvenes refugiados.

El personal de la División de Relaciones Humanas está desempeñando una brillante actuación en el Area de Menores apoyando decididamente las tareas que señala la Dirección de la misma. Programa, además, actividades de carácter social de la que participan los jóvenes, como son visitas al Area de Población General, donde los menores se encuentran con sus amistades.

También las monjitas visitan sistemáticamente el Area de Menores para brindarles asistencia espiritual a los jóvenes cubanos.

Los jóvenes refugiados cubanos en el Area de Menores de Fort Chffee están recibiendo un tratamiento que en su patria nunca recibieron.

much their participation in the program benefits them. Dr. Roberto Rey, Mr. Ricardo Pérez, and Mr. Ricardo Rivero work in this program.

Mrs. Margarita Moreno is the Director of the Youth Area. Her staff includes Mrs. Margarita Aragón, Coordinator of Relocation and Reunification; a group of psychiatric counselors and the invaluable assistance of a young Cuban who has been living in this country for ten years: Fernando Fernández. Fernando has been in Fort Chaffee since the center opened and is highly regarded by the young Cubans because of the humane spirit which characterizes his attitude toward, and work with, them.

It also happens that while they're in the Area some young people become of age. According to the rules, they may move into the General Population Area. Nevertheless, they prefer to remain in the Youth Area. The solution to this slight problem is for these young people to stay there as volunteer workers, supporting with their efforts the task of the area leadership. Director Margarita Moreno speaks of them in glowing terms which their work and behavior has earned for them.

If anyone thinks that the minors live like prisoners and that the staff responsible for the security and discipline in the Area is seen as one of guards, he is mistaken. The security force for the Area can barely be distinguished from the young people since they participate in their activities and recreation as if they themselves were young refugees.

The staff of the Division of Human Relations is doing brilliant work in the Youth Area, strongly supporting areas indicated by the Director of same. They are also planning activities of a social nature in which the young people can participate, for example, visits to the General Population Area where the young people can meet their friends.

The nuns also systematically visit the Youth Area to offer spiritual support to the young Cubans.

The young Cuban refugees in the Fort Chaffee Youth Area are receiving treatment which they never received in their own country. They are being made to think and feel as the young people they are.

There they are being well-prepared so that their up-coming transition into American society can come about without traumatizing shocks and in the best possible conditions for them.

The star of a new life is already shining on these young people's horizon.

By: CARLOS LIZARRAGA

Continuación -

Se les hace saber y sentir como jóvenes que son.

Allí se les prepara convenientemente para que su próxima integración a la vida de la sociedad norteamericana se produzca sin choques traumatizantes y en las mejores condiciones posibles para ellos.

En el horizonte de estos jóvenes brilla ya la estrella de una vida nueva.

Por: CARLOS LIZARRAGA

En la guerra,
saber mandar es echar abajo;
en la paz, saber mandar
es echar arriba; no se
sabe de ningún gobierno
construido sobre bayoneta.

José Martí

TRABAJARA EL PADRE FRANK KENNARD CON LOS
CUBANOS EN ATLANTA

El Padre Frank Kennard, muy conocido y respetado entre los cubanos en Fort Chaffee, salió el domingo 19 de enero rumbo a la Prisión Federal de Atlanta, Georgia, para trabajar con los cubanos que se encuentran allí.

Habiendo llegado a Fort Chaffee la primera semana de octubre de 1980, Kennard actuó como enlace entre la USCC y los cubanos.

"Estoy muy agradecido de la población cubana de Fort Chaffee por haberme ayudado a comprender la angustia que sufren los exiliados cuando sienten que nadie los quiere. Esto me ha ayudado a madurar como persona y me ayudará a ser más útil a los cubanos que se encuentran en la Prisión Federal de Atlanta", dijo Kennard.

Recordando su estancia en Fort Chaffee, el Padre Kennard manifestó que le gustaría dejar este pensamiento a los cubanos aquí: "Su más fuerte tentación consiste en perder las esperanzas; si ustedes pierden las esperanzas, lo pierden todo. Esto es algo en lo que debemos concluir todos nosotros: alcanzar nuestra plenitud humana."

By: TOM ALVERSON

FATHER FRANK KENNARD TO WORK WITH CUBANS IN
ATLANTA

Father Frank Kennard, well-known and respected among the Cubans at Fort Chaffee, left Sunday, January 10 for the Federal Prison in Atlanta, Georgia to work with the Cubans there.

Arriving at Fort Chaffee the first week in October, 1980, Kennard acted as a liaison between the United States Catholic Conference and the Cubans.

"I'm grateful to the Cuban people here at Fort Chaffee for helping me understand the anguish that exiled people suffer when they feel they are not wanted by anyone. It has helped me grow as a person and will help me to be of better service to the Cubans at the Federal Prison in Atlanta," Kennard said.

Reminiscing about his stay here at Chaffee, Father Kennard said he would like to leave this thought with the Cubans here: "Your strongest temptation is to lose hope; if you've lost hope, you've lost everything. That's all any of us have: to arrive at the fullness of our humanity."

ATENCION

Una vez mas el Departamento de Facilidades e Ingenieros exhorta a los cubanos a no echar nada en los inodoros menos el papel sanitario especificado.

Pedazos de sábanas y otras telas han sido echadas a los inodoros. Esto pudiera causar graves problemas con la plomería y privar a los habitantes de las barracas de esta conveniencia.

Recuerden, por favor, la tela no se deshace dentro de la plomería y, por tanto, NUNCA se debe echar tela a los inodoros.

TORNEO EN EL EDIFICIO 1572

En la tarde del día 9 de enero se hubo de celebrar en el edificio 1572, lugar éste que ocupa el Centro de Recreación del Area Número 3, un importante torneo de damas, ping-pong, dominó, ajedrez, etc., en el cual participaron varios cubanos y en el mismo dieron muestra de buenos jugadores los que participaron. Todo dentro de una magnífica disciplina en este torneo los ganadores recibieron como premios: cigarros, carteras de bolsillo, cadenas, y otros artículos.

Además, todos los jugadores, después de recibir sus premios, pudieron escuchar la música grabada que allí se les brinda a todos. También saborearon el sabroso café criollo que para los cubanos se hace en este centro.

Una gran concurrencia permanecía en este lugar, unos para observar los juegos, otros bailaban al compás de la música, y otros comentaban acerca de los ganadores. Así sucedió todo la tarde, todo dentro de un marco de cordialidad y hermandad entre todos los cubanos que concurrieron al lugar de recreación.

Reportó: ALBERTO ABREU RUIZ

ROBERTO AYALA, UN JOVEN TRABAJADOR

En el comedor 1779 entre sus empleados voluntarios cubanos nos encontramos con el cubano Roberto Ayala, quien lleva 8 meses trabajando en dicho comedor. El nos cuenta un poco de sí mismo.

"Yo, hasta ahora, me siento muy bien, pues en Cuba de cierta forma se me discriminaba, ya que desde niño fui criado en la Beneficencia (casa de niños sin padres). Allí me criaban las monjas que eran las que nos servían de madre. Es por esto que les digo que era discriminado, pues los partidarios de la dictadura de Castro son ateos a las creencias católicas. No obstante a esto, de vez en cuando trabajé de músico en varios lugares de Cuba y en lo que encontraba para vivir."

"Pues bien, yo trabajo aquí día a día; lo que pasa es que de tanto trabajar en Cuba, me gusta hacer cualquier cosa. Cuando estoy en la barraca sin hacer algo, me siento inquieto de mis cosas, del futuro. Espero que alguien me apadrine de músico pues soy trompetista desde los 15 años de edad. Pero si no puedo salir así, deseo cualquier cosa ya que Jesucristo me acompañará cada día. Esa es la fe que me ayuda poder vivir y más aquí que no se me discrimina, ya que se ve con que cariño los empleados de este comedor me tratan, y a todos por igual."

Reportó: JOSE ALMIRA

TOURNAMENT IN BUILDING 1572

On the afternoon of January 9th there was an important tournament of checkers, ping-pong, dominoes, chess, etc. in Building 1572, Recreation Center of Area Number 3. Many Cubans participated in this tournament and all proved to be relatively good players. All the tournament action within a most disciplined atmosphere, the winners received cigarettes, wallets, necklaces and other articles. Besides, all the players, after receiving their prizes, could listen to the taped music offered there. They also enjoyed the yummy Cuban-style coffee which is made in this center.

A large crowd gathered in this spot, some to watch the games, others danced to the music and others commented on the winners of the tournament. And so went the afternoon, all within an atmosphere of friendliness and brotherhood between the Cubans who gathered in this center.

ROBERTO AYALA, A YOUNG WORKER

In mess hall # 1779, among the Cuban volunteer workers, we found Roberto Ayala who has been working there for 8 months. He tells us a little about himself.

"At this point I feel really fine, since in Cuba I was discriminated against to a certain point as I was raised in the Beneficencia (home for orphans). There the nuns raised me and served as mothers for all of us. That's why I say I was discriminated against; the supporters of Castro's dictatorship are atheists and oppose all Catholic beliefs. However, from time to time I worked as a musician in different parts of Cuba and in whatever kind of work I could find to survive."

"And so I work here every day; the thing is, from working so much in Cuba, I like to do anything. When I'm in my barracks with nothing to do, I feel restless and uncertain about things, about the future. I hope someone can sponsor me out as a musician, since I've been a trumpeter from age 15. But if I can't leave like that, I will be happy any other way since Jesus Christ is with me every day. That is the faith which helps me make it through each day and more so here where I'm not discriminated against, as you can see the care and concern with which the workers of this mess hall treat me, as well as everyone else."

MENSAJE DE SALUD ACERCA DE UNA ENFERMEDAD MAL COMPRENDIDA

¿Sabía usted que hay en Fort Chaffee personas que padecen una enfermedad que puede resultar fatal?

¿Sabía usted que esa enfermedad es completamente curable si uno toma los medicamentos indicados?

Pocas personas saben que si alguien que padece esta enfermedad toma sus medicinas, la misma no puede ser transmitida.

Esa enfermedad es la tuberculosis.

Existe una gran cantidad de "conocimientos generales" acerca de la tuberculosis, la mayoría de los cuales, desgraciadamente, son erróneos. He aquí la verdad:

1. La tuberculosis es una enfermedad que se transmite por el aire. Una persona enferma, cuando tosa o estornuda, lanza al aire miles de diminutas gotas de saliva que contienen los gérmenes de la enfermedad. Otra persona puede aspirar esos gérmenes y ser contagiada.

2. El ser contagiado no significa que usted haya contraído la enfermedad. La tuberculosis tiene un proceso de desarrollo muy lento, lo cual le permite a usted un margen de tiempo muy amplio para que se ponga en cura.

3. El lado positivo de la cuestión es que la tuberculosis admite tratamiento y curación.

4. Primeramente necesita usted saber si está enfermo. Los síntomas de la enfermedad son los siguientes:

- tos con flemas.
- fiebre ligera.
- fátiga inexplicable.
- pérdida del apetito y de peso.
- sudores nocturnos que humedecen la ropa de cama.
- y, posiblemente, sangre en los esputos.

Si tiene usted alguno de estos síntomas, debe hacerse un chequeo en el Edificio 1592. Resulta mucho más fácil hacer un examen médico aquí en Fort Chaffee que después de que usted se haya marchado.

5. La tuberculosis no se transmite por la saliva ni por los alimentos, utensilios o vestidos usados por personas enfermas.

6. Muchas personas reaccionan a la prueba cutánea para determinar tuberculosis. Esto no significa que estén enfermas, sino que el microorganismo está en su cuerpo en forma latente, como si estuviera dormido.

El cuerpo cuenta con algunas defensas naturales, pero usted puede tomar algunos medicamentos para prevenir la enfermedad.

7. Algunos refugiados que padecen tuberculosis o solamente la presencia del microbio en su organismo y están tomando sus medicinas, son esquivados por el resto de los refugiados. Esa es una actitud innecesaria e injusta. Recuerde: **NADIE QUE ESTE BAJO TRATAMIENTO MEDICO PUEDE TRANSMITIR LA ENFERMEDAD.** El único peligro existente está en que alguna persona que presente síntomas de algo que puede ser tuberculosis, no acuda al médico o no tome las medicinas.

En 1977, tres mil norteamericanos murieron de tuberculosis. Si ellos hubiesen acudido al médico a tiempo, habrían podido ser curados.

No sea usted víctima de una enfermedad que puede ser curada.

Sean P. Moore
PHA EDUCACION PARA LA SALUD

"LA VIDA NUEVA"

EDITOR JEFE: JOHN T. MULLINS - EDITORA: K. HARDY - JEFE DE REPORTEROS: C. LIZARRAGA
REPORTERO: T. ALVERSON - TRADUCTORA: S. MERKEL - REDACCION: K. POWELL - FOTOS: C. BLADE

EQUIPO CUBANO TECNICO - ADMINISTRATIVO

REPORTEROS: A. ABREU, O. FUENTES, D. MOLINA, J. GONZALEZ

LAS OPINIONES EXPRESADAS AQUI POR NUESTROS COLABORADORES SON DE SU ABSOLUTA RESPONSABILIDAD Y DE NINGUNA MANERA REPRESENTAN EL CRITERIO OFICIAL DE ESTA PUBLICACION.

OPINIONS EXPRESSED BY WRITERS HEREIN ARE THEIR OWN AND NOT TO BE CONSIDERED AN OFFICIAL EXPRESSION.

NUEVOS ATAQUES GUERRILLEROS EN EL SALVADOR; SE SUBLEVAN TROPAS DEL EJERCITO

Los militares de un cuartel del ejército se amotinaron ayer, rebelándose contra supuestas "atrocidades" del gobierno que respalda Estados Unidos; mientras tanto los guerrilleros izquierdistas renovaron su "ofensiva general" contra la Junta, dijeron testigos y funcionarios.

Un periodista norteamericano que cubría la lucha en Tonatepeque, 12 kilómetros al norte de la capital, dijo que 12 guerrilleros izquierdistas entraron en la ciudad esta madrugada y mataron a tiros a unos 20 civiles sin ningún motivo aparente.

Tropas del gobierno llegaron a la zona para enfrentar a los rebeldes pero el resultado de la confrontación no fue inmediatamente claro, dijo el periodista.

Las muertes elevaron a por lo menos 25 la lista de víctimas caídas en la lucha iniciada el sábado cuando el grupo guerrillero izquierdista Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí lanzó su "ofensiva general" contra la Junta de gobierno.

No hubo de inmediato partes oficiales de las bajas.

La sublevación pareció acentuar una escisión profunda y potencialmente explosiva entre los oficiales del ejército conservadores y los moderados que discrepan primordialmente acerca de las denuncias sobre supuestas violaciones de derechos humanos por parte del gobierno.

La división se agravó el 13 de diciembre último cuando los oficiales conservadores expulsaron de la Junta de gobierno al coronel liberal Adolfo Majano y nombraron a José Napoleón Duarte -- estimado conservador -- Presidente de la Junta.

El motín militar fue coordinado con la ofensiva anunciada desde hace tiempo por los guerrilleros contra la Junta militar-cristiano-demócrata, dijeron los guerrilleros en sus transmisiones informativas por la onda corta de Radio Liberación.

.....

MILLONES DE TRABAJADORES TOMAN EL SABADO LIBRE EN POLONIA

Millones de trabajadores polacos desobedecieron al gobierno y casi paralizaron la industria del país al ausentarse de sus trabajos el sábado para inaugurar la semana laboral de cinco días y 40 horas adoptada unilateralmente por la federación sindical Solidaridad.

Sin embargo, un vocero de los sindicatos independientes dijo que la cuestión de los sábados libres todavía estaba sujeta a negociación y que la federación podía cambiar de actitud.

"No deben tratarse las diferencias de opinión del gobierno y Solidaridad como un enfrentamiento, sino como una primera etapa que conduciría a un acuerdo", dijo a UPI el vocero en una entrevista telefónica desde la sede nacional de Solidaridad en Danzig.

"Si Solidaridad recibe datos que demuestren toda la gravedad de la situación económica, quizá modifique su decisión", dijo.

A través del país las fábricas cerraron del todo o trabajaron con personal limitado, ya que también los nuevos sindicatos independientes que no forman parte de Solidaridad se sumaron al llamado al ausentismo sabatino.

La Unión Soviética no hizo comentarios directos ayer sobre la huelga de millones de obreros polacos que se quedaron en sus casas exigiendo una semana de trabajo de cinco días.

Los medios noticiosos soviéticos no dieron cuenta de la huelga, limitándose a volver a publicar un breve comentario de la agencia oficial TASS, emitido originalmente el viernes advirtiendo que otra huelga podría dañar mucho más la ya maltrecha economía polaca.

.....

DESAFIA LA PRENSA ITALIANA A LAS BRIGADAS ROJAS

Los periódicos italianos, en forma casi unánime, desafiaron ayer a las Brigadas Rojas, que amenazan matar a un funcionario que tienen secuestrado si la prensa no publica sus manifiestos políticos.

En un comunicado que hicieron llegar a la prensa clandestinamente el sábado por la noche, las Brigadas Rojas amenazaron con "ejecutar" al funcionario del Departamento de Prisiones del Ministerio de Justicia, Giovanni D'Urso, dentro de 48 horas si la prensa no publica sus documentos.

El plazo del ultimatum vence hoy, lo que agrega un dramático factor al caso del funcionario secuestrado por las Brigadas el 12 de diciembre.

El Papa Juan Pablo II, en las plegarias que pronunció ayer ante los 10.000 peregrinos y

continúa en la sig. pag.

Continuación-

turistas que se congregaron en la Plaza de San Pedro, hizo un ferviente llamamiento a las Brigadas Rojas para que no maten a D'Urso.

El Papa Pablo VI hizo una apelación similar el 22 de abril de 1978 para tratar de salvar la vida del Ex Primer Ministro Aldo Moro, pero las Brigadas Rojas la ignoraron y su cadáver apareció acribillado a balazos 17 días después en una calle de Roma.

El ultimatum a la prensa nacional produjo conferencias entre los editores que duraron hasta la madrugada de ayer.

En casi todos los casos los periódicos decidieron no publicar los manifiestos de los terroristas y obedecer la sugerencia del gobierno de no doblegarse ante las exigencias de las Brigadas.

La única notable excepción fue el periódico socialista Avanti, que publicó fragmentos de los documentos, explicando que lo hacía por razones de humanidad, porque un "pedazo de papel no vale la vida de un hombre".

.

EL SUBTERRANEO DE CALCUTA: EL LIMITE DE LO IMPOSIBLE

En escenas que recuerdan la construcción de las pirámides egipcias, un pequeño ejército de trabajadores indios están cavando a paso de hormiga un túnel que atravesará Calcuta de extremo a extremo y transportando sobre la cabeza interminables canastas de barro gris en una obra que algún día será el tren subterráneo de esta ciudad.

La trinchera de 19 kilómetros que corta la ciudad más grande de la India significa el primer subterráneo del subcontinente y es el proyecto de construcción más grande que haya intentado jamás este país.

Calcuta necesita desesperadamente un sistema mejor de transporte debido a las vacas sagradas que vagabundean por sus calles, los coches empujados por humildes cargadores y los buses, tranvías y camiones increíblemente antiguos. Esos medios de transporte amenazan con estrangular este importante centro comercial.

Con sólo un 25 por ciento del proyecto construido después de 10 años de trabajo y 10 más necesarios para completarlo, el sistema podría transportar en minutos a 1,7 millones de personas desde la estación Dum Dum al norte hasta Tollyganj al sur a un máximo de 40 kilómetros por hora.

Pero en la India acosada por la miseria, el lujo de los tractores y otros medios para mover tierra debe abandonarse en favor de casi 3.000 hombres y mujeres que cavan con grandes palas y se llevan el barro gris del delta del Ganges en cestas sobre la cabeza.

Desde 1973, cuando la construcción comenzó como esfuerzo serio, los trabajadores vestidos en sus tradicionales "dhoti" y "sari" han cavado y movido una cuarta parte de los 2,25 millones de metros cúbicos de tierra que será necesario remover para concluir la excavación.

Nunca antes se ha intentado construir un subterráneo con condiciones de suelo como las de Calcuta. Hay veces en que la temporada de lluvias requiere que las instalaciones sean hechas en pozos de 15 metros por hombres rana.

Se estimó en 1970 un costo de 175 millones de dólares y se creyó que el tren comenzaría a servir a la ciudad en 1979. Las últimas proyecciones sitúan su costo en más de tres veces la cifra inicial y la duración de su construcción tomará el doble del tiempo asignado.

.

URUGUAY CELEBRA TRIUNFO

El pueblo uruguayo compensó años de desilusiones futbolísticas y celebró eufórico en las calles hasta horas de la madrugada la conquista del torneo Copa de Oro.

"Todo Montevideo estuvo en las calles", dijo un locutor de radio llorando de emoción por la victoria por 2-1 frente a Brasil que consagró a Uruguay como campeón del "Mundialito".

Aunque inferior técnicamente, el equipo Uruguay suplió sus deficiencias con su tradicional garra y al mejor y más constante dominio brasileño del balón, opuso una férrea marca que impidió a los tricampeones llegar a concretar ese dominio en goles.

La prensa matutina exaltó ayer la victoria uruguaya en el Estadio Centenario, elogiando paralelamente la "caballerosidad y espíritu deportivo" del Brasil que aceptó "gallardamente" la derrota. Los brasileños reconocieron "con hidalguía que Uruguay "fue un justo campeón" y se consideraron satisfechos con su actuación y con la fiesta deportiva "que brindamos al pueblo uruguayo.